

392000, г. Тамбов,
ул. Бастионная, д. 29

<.....>

РЕШЕНИЕ № Р-8/16

Резолютивная часть решения объявлена 31 мая 2016 года.

Решение изготовлено в полном объеме 14 июня 2016 года.

г. Тамбов

Комиссия Управления Федеральной антимонопольной службы по Тамбовской области по рассмотрению дела по признакам нарушения законодательства о рекламе в составе:

председатель Комиссии – руководитель Управления Гречишников Е.А.,

члены Комиссии – начальник отдела регулирования деятельности естественных монополий и рекламного контроля Мурзин К.И., специалист 1 разряда отдела регулирования деятельности естественных монополий и рекламного контроля Мясникова А.Н.,

рассмотрев дело № Р-8/16 по признакам нарушения частей 7, 11 статьи 5, статьи 9 Федерального закона от 13.03.2006 N 38-ФЗ «О рекламе» (далее – Закон «О рекламе») по факту распространения рекламы стимулирующего мероприятия без указания сроков проведения данного мероприятия, источника информации об организаторе, правилах проведения мероприятия, сроках, месте и порядке их получения, при отсутствии которых искажается смысл информации и, вводятся в заблуждение потребители рекламы с использованием иностранного языка без перевода на государственный язык Российской Федерации,

в присутствии:

- представителя ООО «Автоцентр «Глобус» - <.....>

- <....>

У С Т А Н О В И Л А:

В марте 2016 года Управлением Федеральной антимонопольной службы по Тамбовской области в ходе осуществления государственного контроля за соблюдением участниками рекламной деятельности законодательства Российской Федерации о рекламе установлено, что в городе Тамбове распространялись рекламные листовки с информацией о презентации Нового KIA SPORTAGE, путем их крепления под дворники лобовых стекол автомобилей.

По факту распространения вышеуказанной рекламы по признакам нарушения Закона «О рекламе» в отношении ООО «Автоцентр «Глобус» возбуждено настоящее дело.

ООО «Автоцентр «Глобус» письмом от 22.04.2016 (вх. от 26.04.2016 № 2223) сообщило, что разработка, изготовление и распространение рассматриваемой рекламы о проведении презентации Нового KIA SPORTAGE осуществлено на основании договора оказания услуг от 15.03.2016, заключенного с физическим лицом <....>.

Ввиду ненадлежащего исполнения договора акт приема-передачи не был подписан, услуги, оказанные <....>, оплачены не были.

Определением от 26.04.2016 (исх. от 29.04.2016 № 58-3-06/1393) <....> привлечена к участию в рассмотрении дела в качестве лица, в действиях которого содержатся признаки нарушения рекламного законодательства.

В своих письменных пояснениях от 22.04.2016 (вх. от 26.04.2016 № 2223), от 18.05.2016 (вх. от 19.05.2016 № 4018) ООО «Автоцентр «Глобус» указало, что презентация Нового KIA SPORTAGE не является стимулирующим мероприятием, поскольку участие посетителей в розыгрыше призов не связано с приобретением какого-либо товара.

<...> письмом от 20.05.2016 (вх. № 4034) сообщила, что по договору, заключенному 15.03.2016 с ООО «Автоцентр «Глобус», изготовила макет листовки и, без согласования с Обществом, распечатала данные листовки в количестве 1500 штук формата А5. На разработанном макете был указан телефон, адрес и время начала проведения мероприятия, про перевод слогана «The Power to Surprise» забыла, ввиду большой занятости. Распространение указанных листовок <...> осуществила в период с 29 марта по 1 апреля 2016 года, подкладывая их под дворники автомобилей, а также раздавая на автостоянках лично в руки.

Проанализировав материалы дела, заслушав пояснения представителей ООО «Автоцентр «Глобус», <...>, Комиссия пришла к следующим выводам.

В период с 29 марта по 1 апреля 2016 года в городе Тамбове путем крепления под

дворники лобовых стекол автомобилей, а также раздачи лично в руки, распространялись рекламные листовки с информацией следующего содержания: «2 апреля 18:00 KIA The Power to Surprise* Автоцентр Глобус официальный дилер. Презентация Нового KIA SPORTAGE Световое неоновое шоу «Русский Голливуд» с абсолютно новой программой FM MUSIC BAND. CROSSFIT SHOW ФУРШЕТ АНИМАЦИЯ И АКВАГРИМ BODY-BALET DJ PANFEROV GO-GO МАСТЕР-КЛАСС «АРОМАТ ДЛЯ АВТО» ВИРТУАЛЬНАЯ РЕАЛЬНОСТЬ. Розыгрыш призов! Главный приз – сертификат на 20 000 рублей! г. Тамбов, ул. Бастионная 29, 73-90-32 Союз ведущих черноземья, МАКС страховая группа, Atrium lounge cafe, Росгосстрах, Re`форма сеть фитнес-центров, APPLE dj cafe».

Согласно пункту 1 статьи 3 Закона «О рекламе», реклама – информация, распространенная любым способом, в любой форме и с использованием любых средств, адресованная неопределенному кругу лиц и направленная на привлечение внимания к объекту рекламирования, формирование или поддержание интереса к нему и его продвижение на рынке.

Рекламная информация, распространяемая на улицах города Тамбова, адресована неопределенному кругу лиц, направлена на привлечение внимания к рекламируемому событию, формирует и поддерживает интерес потребителей к участию в указанной программе, следовательно, является рекламной.

В соответствии со статьей 9 Закона «О рекламе» в рекламе, сообщающей о проведении стимулирующей лотереи, конкурса, игры или иного подобного мероприятия, условием участия в которых является приобретение определенного товара, должны быть указаны сроки проведения такого мероприятия, источник информации об организаторе такого мероприятия, о правилах его проведения, количестве призов или выигрышей по результатам такого мероприятия, сроках, месте и порядке их получения.

Согласно [части 7 статьи 5](#) Закона «О рекламе» не допускается реклама, в которой отсутствует часть существенной информации о рекламируемом товаре, об условиях его приобретения или использования, если при этом искажается смысл информации и, вводятся в заблуждение потребители рекламы.

Для признания акции стимулирующим мероприятием необходимо установить такой признак как выполнение его участником обязательного условия - приобретения определенного товара.

В соответствии с письменными пояснениями от 22.04.2016 (вх. от 26.04.2016 № 2223), от 18.05.2016 (вх. от 19.05.2016 № 4018) ООО «Автоцентр «Глобус», участие в розыгрыше призов презентации Нового KIA SPORTAGE не было связано с приобретением какого-либо товара. Любой желающий мог воспользоваться правом участия в розыгрыше.

Представитель Общества обосновывает отсутствие данных, необходимых при соблюдении статьи 9 закона о рекламе, тем, что реклама не является стимулирующей акцией, носит временный характер, а потому не нарушает данные нормы закона.

Установление обществом права участия в розыгрыше призов при условии регистрации любого посетителя в качестве потенциального участника (не

связанного с приобретением определенного товара) не подпадает под понятие стимулирующих мероприятий, требования к которым предъявляются [статьей 9](#) Закона о рекламе.

С учетом изложенного, рассматриваемая реклама не является рекламой стимулирующего мероприятия, следовательно, нарушение статьи 9 Закона о рекламе, не подтвердилось.

Отсутствие в рекламе сведений о сроках проведения такого мероприятия, источнике информации об организаторе такого мероприятия, о правилах его проведения, количестве призов или выигрышей по результатам такого мероприятия, сроках, месте и порядке их получения, могло быть признано нарушением [части 7 статьи 5](#) Закона о рекламе, поскольку отсутствие такой существенной информации искажало бы смысл информации и вводило потребителей рекламы в заблуждение.

Таким образом, поскольку факт нарушения статьи 9 Закона «О рекламе» не подтвердился, в указанной рекламе отсутствует нарушение части 7 статьи 5 Закона «О рекламе».

В рекламе автоцентра «Глобус» содержится информация на иностранном языке: «The Power to Surprise», «Crossfit show», «BODY-Балет», без надлежащего перевода на государственный язык Российской Федерации.

В переводе с английского языка «The Power to Surprise» - сила удивлять, словосочетание «Crossfit show» - шоу (существительное) – показ, выставка, представление, шоу, в совокупности переводится как кроссфит шоу.

Согласно данным сайта <https://ru.wikipedia.org>, кроссфит (от [англ.](#) *CrossFit*) — тренировочная методика и соревновательный вид спорта на основе варьирующихся в рамках одного сеанса интенсивных силовых и функциональных упражнений.

Слово «BODY» (существительное) – тело, организм, корпус, «BODY-Балет» в переводе (БОДИ-балет) - направление фитнеса, разновидность танцевальной аэробики.

В соответствии с частью 11 статьи 5 Закона «О рекламе» при производстве, размещении и распространении рекламы должны соблюдаться требования законодательства Российской Федерации, в том числе требования гражданского законодательства, законодательства о государственном языке Российской Федерации.

Согласно Конституции Российской Федерации государственным языком Российской Федерации на всей ее территории является русский язык (часть 1 статьи 1 Федерального закона от 01.06.2005 № 53-ФЗ «О государственном языке Российской Федерации»).

В силу пункта 10 части 1 статьи 3 Федерального закона от 01.06.2005 № 53-ФЗ «О государственном языке Российской Федерации» государственный язык Российской Федерации подлежит обязательному использованию в рекламе.

С учетом изложенного, поскольку в рассматриваемой рекламе отсутствовал

перевод на государственный язык РФ, она распространялась в нарушение требований части 11 статьи 5 Закона «О рекламе».

ООО «Автоцентр «Глобус» 15.03.2016 заключило договор оказания услуг с гр. <...>. Согласно п. 1.1 указанного договора, <...> обязуется осуществить собственными силами и по своему усмотрению разработку, изготовление и последующее распространение печатной рекламной продукции.

<...> сообщила, что по договору с ООО «Автоцентр «Глобус» изготовила макет листовки, распечатала данные листовки в количестве 1500 штук, и без согласования с Обществом распространила указанные листовки в период с 29 марта по 1 апреля 2016 года, раздавая на автостоянках лично в руки, а также подкладывая их под дворники автомобилей. <...> также указала, что при изготовлении макета забыла про перевод указанных словосочетаний на русский язык.

После исполнения условий договора, акт выполненных работ не был подписан сторонами, ввиду ненадлежащего исполнения обязательств по договору, оплата выполненной работы также не была произведена.

Согласно части 4 статьи 38 Закона «О рекламе», нарушение рекламоделателями, рекламопроизводителями, рекламораспространителями законодательства Российской Федерации о рекламе влечет за собой ответственность в соответствии с законодательством Российской Федерации об административных правонарушениях.

Таким образом, лицом, ответственным за нарушение части 11 статьи 5 Закона «О рекламе», является <...>, поскольку именно по её вине в рекламе ООО «Автоцентр «Глобус» был использован иностранный язык без надлежащего перевода на государственный язык Российской Федерации. С учетом изложенного, рекламоделателем и рекламораспространителем вышеуказанной рекламы является <...> и именно она несет ответственность за распространение рекламы, нарушающей требования части 11 статьи 5 Закона «О рекламе».

В соответствии со статьей 3 Закона «О рекламе» ненадлежащая реклама — реклама, не соответствующая требованиям законодательства Российской Федерации.

Таким образом, указанная реклама в соответствии со статьей 3 Закона «О рекламе» является ненадлежащей.

Нарушение рекламного законодательства устранено.

На основании изложенного, руководствуясь пунктом 2 части 1 статьи 33, частью 1 статьи 36 Закона «О рекламе», пунктами 37-45 «Правил рассмотрения антимонопольным органом дел, возбужденных по признакам нарушения законодательства Российской Федерации о рекламе», утверждённых постановлением Правительства РФ от 17 августа 2006 № 508, Комиссия

РЕШИЛА:

1. Признать ненадлежащей рекламу ООО «Автоцентр «Глобус» следующего содержания: «2 апреля 18:00 KIA The Power to Surprise* Автоцентр Глобус официальный дилер. Презентация Нового KIA SPORTAGE Световое неоновое шоу «Русский Голливуд» с абсолютно новой программой FM MUSIC BAND. CROSSFIT SHOW ФУРШЕТ АНИМАЦИЯ И АКВАГРИМ BODY-BALET DJ PANFEROV GO-GO МАСТЕР-КЛАСС «АРОМАТ ДЛЯ АВТО» ВИРТУАЛЬНАЯ РЕАЛЬНОСТЬ. Розыгрыш призов! Главный приз – сертификат на 20 000 рублей! г. Тамбов, ул. Бастионная 29, 73-90-32 Союз ведущих черноземья, МАКС страховая группа, Atrium lounge cafe, Росгосстрах, Ре`форма сеть фитнес-центров, APPLE dj cafe», распространявшуюся в период с 29 марта по 1 апреля 2016 года в городе Тамбове, поскольку в ней нарушены требования части 11 статьи 5 Закона «О рекламе».
2. В связи с тем, что распространение указанной ненадлежащей рекламы прекращено, предписание об устранении нарушения законодательства о рекламе не выдавать.
3. Передать материалы дела уполномоченному должностному лицу Тамбовского УФАС России для возбуждения дел об административных правонарушениях по части 1 статьи 14.3 Кодекса Российской Федерации об административных правонарушениях в отношении виновного лица.

Решение может быть обжаловано в арбитражный суд в порядке, предусмотренном статьей 198 Арбитражного процессуального кодекса Российской Федерации в течение трех месяцев.

Председатель Комиссии

Е.А. Гречишникова

Члены Комиссии:

К.И. Мурзин

А.Н. Мясникова

Исп.: Мясникова А.Н.,

(4752) 72-93-54